

Manfred Hainzmann

(Graz)

AESCULAPIUS ET HYGIA ALS *DII MAIORES*?

Abstract

The article tries to identify the theonymic referents of the so called *dii Maiores* and arrives at the conclusion that these are the two famous healers *Aesculapius et Hygia*.

Key words

Dii Maiores, dii Magni, dii Boni, Dominus et Domina, Aesculapius et Hygia

In einem 1997 veröffentlichten Aufsatz¹ über „Die Großen Götter von Gorsium“ geht Géza Alföldy der Frage nach, welche Gottheiten hinter den beiden Gattungsbegriffen der *DII MAGNI* und *DII MAIORES* stehen könnten. Den Ausgangspunkt dafür bildeten zwei Weihinschriften aus Unterpannonien, deren Motivformulare in Gorsium² (siehe im Inschriftenkatalog B/4) ein *dis Magn[is]* und in Antiana³ (siehe im Text die Nr. 14) ein *dis Magnis Maioribus et sanctissimae Sanctitati* attestieren. Die aus Samothrake stammende Götterweihung⁴ (unten Nr. 3) für *diis Magnis Samothracibus* veranlasste ihn schließlich, die *Großen Götter* generell mit nichtrömischen Gottheiten universaler Natur in Verbindung zu setzen⁵, deren Vorbild die griechischen und orientalischen Mysterienkulte – beispielsweise *MAGNA MATER* – gewesen seien. Unter den mit ihnen gemeinsam angerufenen *DII MAIORES* hingegen hätte man die römischen Hauptgötter zu verstehen.

Angeregt durch die Neulesung einer Weihinschrift aus Teurnia⁶, die das Götterkollektiv der *DII MAIORES* erstmals auch für die Provinz Noricum dokumentiert, sei nun ein Blick auf die übrigen epigraphischen Testimonien für diese und einige andere plurale Götterattribute geworfen. Dabei wollen wir kritisch prüfen, ob sich nicht doch konkrete Theonyme benennen lassen, für die solche Gattungsbezeichnungen verwendet wurden.

1. *DII MAGNI*

Die epigraphische Datenbank Clauss-Slaby (fortan EDCS) führt derzeit sieben Einträge für das Götterkollektiv der *DII MAGNI* (siehe unten Tabelle 1). Doch geben davon nur drei die Namen der damit umschriebenen Göttergestalten preis. So wendet sich der kaiserliche Bürosklave Philomusus in seiner dakischen (Sarmizegetusa) Götterweihung⁷ an *IUPPITER* und *NEPTUNUS*.

¹ G. Alföldy, Die Großen Götter von Gorsium, Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik 115, 1997, S. 225-241.

² RIU 6, 1533 = AE 1972, 432 = AE 1997, 1278 = EDCS-09700288.

³ CIL III 3292 = CIL III 10274 = EDCS-28600275.

⁴ AE 2008, 1209 = EDCS-51500008.

⁵ G. Alföldy, Die Großen Götter, S. 221.

⁶ M. Hainzmann, (*DII MAIORES* in Teurnia? Anmerkungen zu Lupa-8483, Acta Musei Napocensis 52 (1), 2015, S. 85-92.

⁷ CIL III 7919 = IDR III/2, 247 = EDCS-28400608.

- ◀1▶ *[Iovi] et Neptuno / [dis] Magnis sacr(um) / [Philo]musus Augus(ti) / [n(ostri) ad]iut(or) taubul(arii) / [votu]m s(olvit) l(ibens) m(erito).*

In einer weiteren dakischen Inschrift (ad Mediam)⁸ bekundet der Legionspräfekt Marcus Aurelius Veteranus sein Verlöbnis an die großen griechisch-römischen Heiler *AESCULAPIUS* und *HYGIA*, welche beide er zudem als *DII MAGNI ET BONI* apostrophiert:

- ◀2▶ *Diis Magnis / et Bonis Aescu/lapio et Hygiae / Marc(us) Aur(elius) Vete/ranus praef(ectus) leg(ionis) / XIII G(eminae) Gall(i)eniana(e) / v(otum) l(ibens) m(erito) p(osuit).*

Das bereits erwähnte Samothrakische Weihedenkmal der Cocceii wiederum bezeugt die Einlösung eines gegenüber den lokalen Mysterien-gottheiten abgegebenen Votums:

- ◀3▶ *"GR" // Mist[ae ---] / Afini[---] / M(arcus) Au[---] // [---]O[---] / [-]IA et Fl(avio) Sabino Aur(elio) Hermo[---] / militibus coh(ortis) Cocceius Phoeb[us] / Cocceius Theodorus Cocceius / Celerinius [---] Cocceius / Dracontius pi{e}i inorantes / diis Magnis Samothraci/bus votum libens meri/to solverunt.*

Schon diese drei ersten Beispiele für sogenannte theonymische Gattungsbezeichnungen offenbaren zwei syntaktische Varianten. Einmal werden die attributiven Elemente den Theonymen als Apposition beigefügt, und in zwei anderen Fällen sind sie ihnen vorangestellt. Hier zeigt sich also der freie Umgang mit solchen, stets Teil des Motivformulars bildenden Konstituenten. Wie wir später noch sehen werden, können die Adjektive auch ohne Konjunktion angehängt werden, und natürlich wechselt der appositionelle Gattungsbegriff – hier stets *dii* – ganz nach dem Gutdünken des jeweiligen Kultanhängers und Stifters seine Position.

Nebst den konkreten göttlichen Bezugspersonen können freilich auch noch andere Gottheiten eine Vergesellschaftung mit den „großen Göttern“ eingehen, das heißt mit ihnen gemeinsam angerufen werden. Gaius Longeius Felix etwa erweist mit seinem Weihaltar⁹ zuallererst dem *DEUS MERCURIUS SILVANUS* (!) seine Reverenz und nennt die *MAGNI DII* erst an zweiter Stelle:

- ◀4▶ *[D]eo Mercu/rio Silvano / et Magnis / diis / C(aius) Longe/ius Felix / voti sui / compos(---) / hanc aram / [s]tatuit et / d(edicavit) l(ibens) a(nimo).*

⁸ CIL III 1560, p. 1017 = IDR III/1, 54 = EDCS-26600755.

⁹ Antiquités Africaines 1971, 129 = AE 1968, 645 = EDCS-09701819.

Tabelle 1. Konkordanz der Votivformulare für *DII MAGNI*

: Diis Magnis et Bonis	Aesculapio et Hygiae :.....	1
: Diis Magnis et	Bonis Aesculapio et Hygiae :.....	1
: [	D]eo Mercurio Silvano et Magnis Diis :	5
: [D]eo Mercurio Silvano et Magnis	Diis :.....	5
:	Diis Magnis et Bonis Aesculapio et Hyg	1
:	Diis Magnis Samothracibus :.....	7
:	Dis Magn[is] :.....	4
:	D(is) M(agnis) :.....	6
: Sacrum	Dis Magnis Maioribus et sanctissimae S	3
: [Iovi] et Neptuno [	Dis] Magnis sacr(um) :.....	2
: Diis Magnis	et Bonis Aesculapio et Hygiae :.....	1
: Diis Magnis et Bonis Aesculapio	et Hygiae :.....	1
: [D]eo Mercurio Silvano	et Magnis Diis :.....	5
: [Iovi]	et Neptuno [Dis] Magnis sacr(um) :....	2
: Sacrum Dis Magnis Maioribus	et sanctissimae Sanctitati :.....	3
: Diis Magnis et Bonis Aesculapio et	Hygiae :.....	1
: [	Iovi] et Neptuno [Dis] Magnis sacr(um)	2
: Dis	Magn[is] :.....	4
: D(is)	M(agnis) :.....	6
: [D]eo Mercurio Silvano et	Magnis Diis :.....	5
: Diis	Magnis et Bonis Aesculapio et Hygiae :	1
: Sacrum Dis	Magnis Maioribus et sanctissimae Sanct	3
: [Iovi] et Neptuno [Dis]	Magnis sacr(um) :.....	2
: Diis	Magnis Samothracibus :.....	7
: Sacrum Dis Magnis	Maioribus et sanctissimae Sanctitati :	3
: [D]eo	Mercurio Silvano et Magnis Diis :....	5
: [Iovi] et	Neptuno [Dis] Magnis sacr(um) :.....	2
: [Iovi] et Neptuno [Dis] Magnis	sacr(um) :.....	2
:	Sacrum Dis Magnis Maioribus et sanctis	3
: Diis Magnis	Samothracibus :.....	7
: Sacrum dis Magnis Maioribus et	sanctissimae Sanctitati :.....	3
^m Dis Magnis Maioribus et sanctissimae	Sanctitati :.....	3
: [D]eo Mercurio	Silvano et Magnis Diis :.....	5

2. *DII BONI*

Für diese Götterkategorie liegen uns – nebst dem unter Nr. 2 zitierten Beleg – noch drei weitere Inschriftzeugnisse mit konkreten theonymischen Referenten vor. In einer Lusitanischen (Olisipo) Weihung¹⁰ sind es die vermutlich einheimischen und ansonsten unbekanntes Numina *CINTER(IS?)* und *MUNUS*:

◀5▶ *D(is) B(onis) sac(rum) / Cinteri et Muno / G(aius) P(---) Marcin(us) / cum fil(io) / G(aio) P(---) Marcello / Crescen[te] / [-----].*

¹⁰ EDCS-66300068.

Der in Lambaesis¹¹ erhaltene Weihaltar des numidischen Statthalters Aurelius Decimus wendet sich dagegen an *MARS GRADIVUS PATER* und an *VICTORIA SANCTA*:

◀6▶ *Diis Bonis / Marti Gra/divo patri et Victori/ae sanctae / M(arcus) Aurelius / Decimus / v(ir) p(erfectissimus) p(raeses) p(rovinciae) N(umidiae) v(otum) l(ibens) s(olvit).*

Man beachte hier die numerische Kongruenz zwischen dem Gattungsnamen und den beiden Theonymen, was an sich schon eine Lesart „*Diis Bonis (et) Marti...*“ unwahrscheinlich macht. Noch wichtiger scheint der Umstand, dass wir zwei Gottheiten unterschiedlichen Geschlechts gegenüber stehen, was vermutlich auch auf die lusitanischen Numina zutrifft. Sind es hier *MARS* und *VICTORIA*, so kennen wir vom selben Stifter eine weitere Votivinschrift (ebenfalls aus Lambaesis)¹² an *AESCULAPIUS et SALUS* (scil. *HYGIA*):

◀7▶ *Dis Bonis Numi/nibus praesenti/bus Aesculapio / et Saluti sacrum / Aurel(ius) Decimus / v(ir) p(erfectissimus) p(raeses) p(rovinciae) Numidiae / ex principe pe/regrinorum / votum solvit.*

3. *DII PRAESENTES/NUMINA PRAESENTIA*

Das vorhin genannte Götterformular offenbart mit den *NUMINA PRAESENTIA* einen weiteren pluralen Gattungsnamen, für den es in dieser Form keinen weiteren Beleg gibt. Wir zweifeln nicht daran, dass auch er sich auf das daran anschließende Götterpaar dieser Weihinschrift bezieht. Also auch hier würden wir uns gegen ein gedankliches (*et*) zwischen den voranstehenden Attributen – für ein anonym bleibendes Götterkollektiv – und den beiden Heilgöttern aussprechen. Das Attribut *praesens* wird in einer anderen Sakralinschrift Dakiens¹³ vom dortigen ritterlichen Prokurator den keltischen Heilgottheiten des *APOLLO GRANNOS* et *SIRONA* verliehen, nur dass er sie dort als *DII PRAESENTES* anspricht:

◀8▶ *Apollini Granno / et Sironae dis prae/sentibus Q(uintus) Axius Aeli/anus v(ir) e(gregius) proc(urator) Augg(ustorum).*

¹¹ AE 1919, 27 = EDCS-16201646.

¹² N. Benseddik, *Esculape et Hygie en Afrique*, Paris 2010, 124 = AE 1973,630 = EDCS-09401645.

¹³ CIL III *74 = IDR III/2, 191 = AE 1957, 197 = AE 1971, 376 = EDCS-41300196.

Das partizipale *praesentes* umschreibe in das Götterpaar charakterisierende Wesensmerkmal, das Ioan Piso zu recht mit dem Götterformular einer griechischen Weihinschrift für *Γραννος Απολλων* in Zusammenhang gebracht hat¹⁴. Die synkretistische Gottheit erscheint dort mit dem periphrastischen Beinamen *αιει και πανταχου επηκοος*, d.h. „immer und überall Gehör schenkend“. In diesen Kontext passt eine andere ebenfalls dakische Inschrift (Apulum)¹⁵ zweier Kaiserpriester, die indirekt gleich vier Heilgöttern dieselben Wirkmodalitäten bescheinigt¹⁶:

◀9▶ *Auribus Aesc[u]/lapi et Hygiae / et Apolloni et / Dianae C(ai) Iu/lii Dius Far/nax Irenicus / fratres Aug(ustales) / munic(ipii) Aur(eli) Ap(u)li / p(ro) s(alute) s(ua) p(osuerunt) Pr(a)es(ente) / II et Condi(ano) co(n)s(ulibus).*

Die Widmung richtet sich explizit an die Hörorgane (*aurēs*) der vier namentlich genannten Heiler des griechisch-römischen Pantheons. *DIANA* nimmt hier die Stelle von *SIRONA*, der üblichen Parhedra des (*APOLLO*) *GRANNOS*, ein¹⁷.

4. *DII SANCTISSIMI* UND DAS QUALIFIKATIV *SANCTUS*, -A

Aus der Provinz Arabia ist eine Beneficiärerweihung¹⁸ erhalten, in der die göttlichen Heiler *SALUS* (scil. *HYGIA*) und *AESCULAPIUS* als *sanctissimi dei* tituliert werden:

◀10▶ *[Salu]ti et Aescul[a]/[pi]o sanctissimis / [d]eis Terentius / Heraclitus b(ene)[f](iciarius) / Claudi Capito/lini pro inco/lummitate do/mus divinae et / [prae]sidis sui / [respo]nsoque di[i] / [Iovi]s (?) votum sol/vit.*

Der Superlativ von *sanctus*, -a bleibt in seiner Pluralform für Votivformulare vorerst ein Hapax, doch finden wir ihn als Attribut im Singular bei mehreren männlichen wie weiblichen Gottheiten und ebenso bei

¹⁴ I. Piso, Inschriften von Prokuratoren aus Sarmizegetusa (I), Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik 50, 1983, S. 233-251

¹⁵ CIL III 986 = IDR III/5/1, 20 = EDCS-15800015.

¹⁶ An dieser Stelle gilt es einen Götteraltar (noch nicht in EDCS) aus dem Territorium von Brigetio nachzutragen, dessen Stifter – ein *medicus*! – ein gegenüber *AESCULAPIUS* und *HYGIA* als auch *APOLLO* abgelegtes Votum einlöst: *Aesculapio et / Apollini et / Hygiae / sacrum / Cl(audius) Vere/cundus med(icus) v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)*. – P. Kovács, Neue römische Inschriften aus Komitat Komárom-Esztergom III, Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik 201, 2017, S. 267-269 (mit Abb. 6).

¹⁷ M. Hainzmann, *GRANNOS* und *SIRONA*: Zur epigraphischen Evidenz zweier keltischer Heilgottheiten, [in:] Wien 2017 (i.Dr.).

¹⁸ E. Schallmayer, K. Eibl, J. Ott, G. Preuss, E. Wittkopf, Der römische Weihebezirk von Osterburken I: Corpus der griechischen und lateinischen Beneficiärer-Inschriften des Römischen Reiches, Stuttgart 1990, S. 722 = AE 1905, 211 = EDCS-16600444.

Personifikationen; so etwa für *SANCTITAS* (siehe Nr. 14). Für *HYGIA* und *AESCULAPIUS* sind es insgesamt drei Formulare, in denen Erstere zweimal als *sancta*¹⁹ und Letzterer einmal als *deus sanctus*²⁰ bezeichnet wird.

5. *DEUS* UND *NUMEN* ALS GOTTHEITSDETERMINATIV

Dass einzelne Numina/ Gottheiten neben *deus,-a* auch mit dem Determinativ *numen* versehen wurden, kennt man von zahlreichen Beispielen, indigene wie auch griechisch-römische Götternamen betreffend. *AESCULAPIUS* erscheint in nur drei Formularen mit dem Gottheitsdeterminativ *deus*, dafür aber in elf anderen – allesamt aus der dakischen Provinz – mit dem Distinktiv*numen*. Keine solchen, göttliches Wesen und göttliche Wirkkraft zum Ausdruck bringende Attribute sind dagegen für *HYGIA* bekannt. Was ferner das *numen* betrifft, so lassen sich zwei grammatikalische Varianten unterscheiden. In der Mehrzahl der Fälle erfolgt die Weihung an das *numen Aesculapi* (gen.), wohingegen in zwei Votivformularen von einem *numini Aesculapio* (dat.) die Rede ist.

Für die geläufigere Variante möge die Inschrift aus Germisara²¹ als Beispiel dienen:

◀11▶ *Numini / Aesculapio / et Hygiae / Aurelius / Crhestus (!) / v(otum) l(ibens) s(olvit) m(erito).*

Für die seltenere Kombination von Determinativ und Eigennamen (als Genitivattribut) präsentieren wir die Inschrift aus Apulum²²:

◀12▶ *Numini / Aesculapi et / Hygiae / P(ublius) Ael(ius) Geni/a[li]s [I]lvira/[lis] c[ol]o[n]iae Apu[l]l[ensis] / [-----].*

Das im Singular verwendete *numen* versteht sich hier wie dort als Gattungsbegriff für beide Theonyme („Numen Aesculapius und Hygia“ bzw. „Heilkraft des Aesculapius und der Hygia“), denn dieses Götterpaar bildet einen festen Begriff.

Vom wirkkräftigen *numen* seines *DOMINUS AESCULAPIUS* zeugt die Inschrift des Freigelassenen Septimius Asc(lep*ii*) (scil. libertus) Hermes, seines Zeichens Kaiserpriester von Apulum (siehe Nr. 17). Darin bezeichnet

¹⁹ CIL VIII 8985 = N. Benseddik, *Esculape et Hygie en Afrique*, Paris 2010, 177 = EDCS-25100083 und CIL III 5873, p. 1854 = EDCS-27500272.

²⁰ RIB I, 609 = EDCS-07800892.

²¹ IDR III/3, 231 = EDCS-11300305.

²² CIL III 974 = IDR III/5/1, 4 = EDCS-15800003.

sich der Stifter tatsächlich als *libertus Numinis Aesculapī*! Ein weiteres Mal lesen wir von der göttlichen Wirkmacht des *DEUS AESCULAPIUS* in der narbonensischen Votivinschrift²³ der (Brüder?) Valerii Symphorus und Protis:

◀13▶ *Deo Aesculapio / Val(erii) Symphorus et Protis / signum Somni aereum / torquem aureum ex dracun/culis duobus p(ondo) ((?)) enchiridium / argenti p(ondo) ((?)) anabolium ob in/signem circa se numinis eius / effectum v(otum) s(oluerunt) l(ibentes) m(erito).*

6. *DII MAIORES*

Für unsere Fragestellung von höchster Bedeutung bleibt nach wie vor jener bereits von Alföldy ausgiebig kommentierte Weihaltar aus Antiana²⁴, mit dem ein nur mit seinen Initialen signierender Stifter sowohl gegenüber den *DII MAGNI* als auch den *DII MAIORES* sowie der *SANCTISSIMA SANCTITAS* ein Gelübde eingelöst hat:

◀14▶ *Sacrum / dis Magnis / Maioribus et / sanctissimae / Sanctitati / v(oto) l(ibens) p(osuit) M(arcus) F(---) F(---).*

Gemeinsam mit der aus Teurnia stammenden Weihung (Katalog A/4) bildet er eines von insgesamt zehn Testimonien für diese nämliche Gattungsbezeichnung (vgl. Tabelle 2). Doch entbehren die einzelnen Votivformulare allesamt ihrer namentlichen Referenten. Somit bleibt vorerst nur der Umweg, anhand des dort an erster Stelle genannten Appellativs – *dis Magnis* – ein passendes theonymisches Bezugswort zu finden. Doch wie wir bereits in Kapitel 1 festgestellt haben, kommen dafür sowohl einzelne Numina/Gottheiten wie auch Götterkollektive (*DII MAGNI SAMOTHRACES*) in Frage. Zudem kann nicht ausgeschlossen werden, dass auch noch andere als die uns derzeit bekannten Numina als *DII MAGNI* apostrophiert wurden.

²³ CIL XII 354, p. 810 = EDCS-08400934.

²⁴ CIL III 3292 = CIL III 10274 = EDCS-28600275.

Tabelle 2. Konkordanz der Votivformulare für *dii Maiores*

	:	Dibus Maioribus :.....	7
	:	Di[blus Maioribus sacrum :.....	5
	:	Sacrum dis Magnis Maioribus et sanctissimae S	6
	:	[Dis?] Maioribus :.....	8
	:	Dis Maiorib(us) Domno et Domnae :.....	1
	:	Domnae :.....	1
	:	Domno et Domnae :.....	1
	:	et Domnae :.....	1
	:	et sanctissimae Sanctitati :.....	6
	:	Sacrum dis Magnis Maioribus et sanctissimae Sanct	6
	:	Sacrum dis Dibus Maioribus :.....	7
	:	[Dis?] Maioribus :.....	8
	:	Dis Maiorib(us) Domno et Domnae :.....	1
	:	Sacrum dis Magnis Maioribus et sanctissimae Sanctitati :	6
	:	Maioribus sa(crum?) :.....	2
	:	Di[b]us Maioribus sacrum :.....	5
	:	Maioribus sanctis :.....	3
	:	Maioribus sanctis :.....	4
	:	sa(crum?) :.....	2
	:	Di[b]us Maioribus sacrum :.....	5
	:	Sacrum dis Magnis Maioribus et sanctis	6
	:	sanctis :.....	3
	:	Maioribus sanctis :.....	4
	:	Sacrum dis Magnis Maioribus et sanctissimae Sanctitati :.....	6
	:	m dis Magnis Maioribus et sanctissimae Sanctitati :.....	6

Wenn das Götterpaar *AESCULAPIUS ET HYGIA* bereits als „Große (Heil-) Götter“ aufgefasst wurden, müssen wir beide gleichwohl als Empfänger dieses Weihemonuments in Betracht ziehen.

Zu den einzelnen Formulartypen der *DII MAIORES* sei noch angemerkt, dass sie drei Varianten erkennen lassen (vgl. Tabelle 2): fünf Evidenzen mit dem pluralen Gottheitsdeterminativ und drei ohne selbigen. Letztere führen jedoch als Attribut das schon mehrfach erwähnte *sanctus*, welches wir letztlich auch für das Formular Nr. 2 – *Maioribus sa(crum?)*²⁵ – als die bessere Lesart halten.

Die weitere Spurensuche führt uns nun zwangsläufig zu jener dakischen (Sarmizegtusa) Inschrift²⁶, in deren Votivformular mit *domno et domnae* zwei bislang unerwähnte Konstituenten auftauchen:

◀15▶ *Dis Maiorib(us) / Domno et / Domnae / C(aius) Post(umius) Pansa ((centurio)) / leg(ionis) III Italic(ae) v(otum) s(olvit)*

²⁵ CIL III 14983 = V. Zović, A. Kurilić, The structure of votive inscriptions from Roman Liburnia, *Arheološki Vestnik* 66, 2015, S. 399-453, 150 = EDCS-32700559.

²⁶ AE 2010, 1383 = EDCS-59500075.

7. DOMINUS ET DOMINA

Unter den zehn Evidenzen (siehe Tabelle 3) der als „Herr und Herrin“ umschriebenen göttlichen Instanzen findet man eine, die *expressis verbis* *AESCULAPIUS ET HYGIA* als Bezugspersonen ausweist, nämlich in der stadtrömischen Motivinschrift²⁷ des vermutlich griechisch-stämmigen Publius Aelius Philetus, wo er sich allerdings anstelle der dreigliedrigen kopulativen Apposition mit dem Plural *dominis* begnügt.

◀16▶ *Aesculapio / et (H)ygiae / dominis / P(ublius) Aelius / Philetu / v(otum) s(olvit) l(ibens) l(aetus) m(erito).*

Hier gilt es nun jene zwei Zeugnisse vorzustellen, die jeweils einem der beiden großen Heilgötter unter dem spezifischen Appellativ *domino* vel *dominae* dargebracht wurden. So etwa die Inschrift des bereits oben genannten Apulensischen Kaiserpriesters (*Augustalis*) Septimius Ascl(epii libertus!) Hermes, die zugleich der kapitolinischen Trias sowie dem *AESCULAPIUS DOMINUS* gewidmet ist:

◀17▶ *[I(ovi)] O(ptimo) M(aximo) Iunoni Mi/nervae et Aescu/lapio domino / Septim(ius) Ascl(epius) Her/mes libertus / Numinis Aes/culapi habens / ornamenta dec(urionalia) / col(oniae) Apul(ensis) et Aug(ustalis) / col(oniae) eiusdem / v(oto) p(osuit).*

Ihr zur Seite stellen müssen wir eine oberpannonische und aus Aquae Iasae stammende Weihung²⁸ für *DOMINA ET DEA DIANA*, die auf eine Stifterin namens Epuria Ursula zurückgeht:

◀18▶ *Dom(inae) et / d(eae) [Di]anae / m(onitu) v(otum) s(olvit) / Epuria / Ur[s]ula Re/[-----].*

Doch bei diesen beiden Gattungsnamen dürfen wir nicht übersehen, dass sie eine Reihe von männlichen und weiblichen Gottheiten schmücken, darunter auch solche, bei denen es sich nicht um Heilgottheiten (*dii salutare*s) im engeren Sinne handelt:

(♂) *Apollo, Baal, Dis pater, Hercules, Mars, Mercurius, Osiris, Saturn, Sarapis, Silvanu, Sol, Vertumnus* u.a.

(♀) *Bona Fortuna, bona dea Heia, Isis, Parce, Proserpina, Ataecina Turibrigensis, Venus* u.a.

²⁷ CIL VI 17 = EDCS-17200135.

²⁸ AIJ 459 = L. Lučić, The Roman inscriptions from Varaždinske Toplice, Vjesnik Arheološkog Muzeja Zagreb 46, 2013, S. 185-255, 15 = EDCS-11301102.

Tabelle 3. Konkordanz der Votivformulare für *dom(i)no et dom(i)nae/dominis* sowie je einmal für das Götterattribut *domino* und *dominae*

	: Aesculapio Domino :..	03
	: Aesculapio / et (H)ygiae / Dominis :..	12
: Domn(ae) Re[g(inae)] et Domno et	Bono Evento :.....	08
: Dom(inae) et	d(eae) [Di]janae :.....	11
: Dom(inae) et d(eae)	[Di]janae :.....	11
: Domino et	Dis Maiorib(us) Domno et Domnae :.....	01
: Dom(ino) et	Dominae :.....	05
: Domn[o] et	Domina(e) :.....	06
: Aesculapio / et (H)ygiae /	Dominae sacrum :.....	07
: Aesculapio	Dom(inae) et d(eae) [Di]janae :.....	11
	Dominis :.....	12
	Domino :..	03
	Domino et Dominae :.....	05
	Dom(ino) et Domina(e) :.....	06
	Domino et Domnae :.....	02
: Dis Maiorib(us) Domno et	Domino et Domne :.....	10
: Domino et	Domnae :.....	01
: [-----] [Do]mno et	Domnae :.....	02
: Domino et	Domn(ae) Re[g(inae)] et Domno et Bono	08
: Dom(no) (et)	Domne :.....	04
: Domn(ae) Re[g(inae)] et	Domne :.....	10
: Dis Maiorib(us)	Domne :.....	09
: [-----] [	Dom(no) (et) Domne :.....	09
: Dom(ino)	Domno et Bono Evento :.....	08
: Dis Maiorib(us) Domno	Domn[o] et Dominae sacrum :.....	07
: Domn[o]	Domno et Domnae :.....	01
: [-----] [Do]mno	Do]mno et Domne :.....	04
: Domino	et Bono Evento :.....	08
: Dom(no) (	et d(eae) [Di]janae :.....	11
: Domn(ae) Re[g(inae)] et Domno et Bono	et Dominae :.....	05
: Aesculapio /	et Domina(e) :.....	06
Domn(ae) Re[g(inae)] et Domno et Bono	et Domnae :.....	01
: Aesculapio / et (	et Domnae :.....	02
: Dis	et Dominae sacrum :.....	07
: Domn(ae)	et Domne :.....	04
: Domn[o] et Dominae	et Domne :.....	10
	et) Domne :.....	09
	et Domno et Bono Evento :.....	08
	et (H)ygiae / Dominis :.....	12
	Evento :.....	08
	H)ygiae / Dominis :.....	12
	Maiorib(us) Domno et Domnae :.....	01
	Re[g(inae)] et Domno et Bono Evento :.	08
	sacrum :.....	07

Bezeichnend ist ferner, dass in 161 Gesamtbelegen *dominus* lediglich einmal für sich allein steht²⁹. Am allerwichtigsten erscheint uns jedoch der Umstand, dass außer *AESCULAPIUS ET HYGIA* vorerst keine weiteren mit *dominus et domina* (auch asyndetisch *dominus domina*) titulierten Götterpaare belegt sind.

²⁹ Instrumenta Inscripta 5. Signacula ex aere. Aspetti epigrafici, archeologici, giuridici, prosopografici, collezionistici, Roma 2014, S. 512 = AE 2006, 1052 = EDCS-44200241.

8. GESAMTBEURTEILUNG (VGL. TABELLE 4 UND KARTE 4)

Hatte es bisher eher den Anschein, als wäre auf Basis des vorhandenen Quellenmaterials eine theonymische Identifizierung des zur Diskussion gestellten Götterkollektivs der *DII MAIORES* nicht statthaft, so kommen wir bei unserer abschließenden Gesamtschau doch zu einer Neubewertung der Befunde, mit folgenden zwei Thesen:

A) Wo immer die Votivformulare *dom(i)no et dom(i)nae* gemeinsam als Adressaten eines anonymen Götterpaars in Erscheinung treten, kommen dafür unseres Erachtens als göttliche Bezugspersonen nur *AESCULAPIUS ET HYGIA / DIANA / SALUS* in Betracht. Ausschlaggebend für diese unsere Einschätzung ist das oben erwähnte Formular (Nr. 16) einer stadtrömischen Inschrift. Und wenn diese Referenz zutrifft, dann sollte

B) gleiches für die Formulare mit dem Gattungsbegriff der *DII MAIORES* gelten. Denn *DOM(I)NUS ET DOM(I)NA* haben in der Evidenz aus Sarmizegetusa (Nr. 15) als Apposition dasselbe Bezugswort wie das Adjektiv *Maiores*, bezeichnen somit dieselbe Gruppe von Gottheiten. Ein theoretisch mögliches asyndetisches Votivformular *dis Maiorib(us) (et) Domno et Domnae* mit sinngemäß zwei voneinander unabhängigen Götterkollektiven schließen wir demnach aus.

Wir glauben ferner, weitere Indizien für diese unsere Neubewertung gefunden zu haben. In einer den *DII MAIORES* gewidmeten Sakralinschrift aus Burgenae (Unterpannonien)³⁰ verweist ihr Stifter auf ein „*monitus somno*“:

◀19▶ *Di[b]us / Maioribus / sacrum / Aur(elius) Valen(tinus) pro se / et s(uis) mo(nitus) somn(o) / v(otum) l(ibens) p(osuit).*

Eben dieses Motiv kennt auch die Weihung des Apulensischen Kaiserpriesters M. Gallius Epictetus und seiner Familie³¹:

◀20▶ *Aesculapio et Hygiae / M(arcus) Gallius Epictetus / Aug(ustalis) col(oniae) Apul(ensis) et Gall[i]a / Severina eius et Galli/us Surus et Gallius Se/verinus et Gallius / Severianus fili(i) pro / salute sua suorumq(ue) / somno monitus / port(icum) fecit per p(edes) XXXVI.*

Welch große therapeutische Wirkung die Verehrer des *AESCULAPIUS* der Inkubation beigemessen haben, mag aus der narbonensischen Statuenweihung (siehe oben Nr. 13) hervorgehen, die neben einer

³⁰ ILJug 1, 279 = EDCS-10000350.

³¹ AE 1993, 1337 = IDR III/5/1, 13 = EDCS-03700700.

vergoldeten Statue des *SOMNUS* (*signum Somni aureum*) auch die Stiftung anderer kostbarer Geschenke an die Heilgottheit inkludierte.

Bei genauer Betrachtung der Fundorte (Karte 4) für unser Inschriftenmaterial fällt auf, dass an nur zwei „Kultzentren“, in Sarmizegetusa drei (*DII MAGNI, MAIORES* als auch *dominus et domina*) und in Gorsium wiederum zwei (*DII MAGNI* und *domnus domna*) der in Tabelle 4 verzeichneten Gattungsnamen epigraphisch bezeugt sind! Der dakische Fundort steht zudem mit 16 Zeugnissen für *AESCULAPIUS ET HYGIA* an der Spitze aller dieses Götterpaar überliefernden Kultdenkmäler, gefolgt von Aquincum mit acht.

Die aktuelle Befundlage in Gorsium, die eine noch unveröffentlichten Weihinschrift für *DOMNUS* (et) *DOMNA* des in Aquincum stationierten Centurio der *Legio II Adiutrix Pia Fidelis* berücksichtigt (siehe im Katalog C/09), führt uns wieder an jenen Ort zurück, an dem Geza Alföldy auch einen Tempel der *DII MAGNI* lokalisierte, mit dem er jedoch – wie eingangs erwähnt – die Götter der Mysterienkulte verbinden zu müssen glaubte. Unbeschadet der Tatsache, dass mit jener Götterkategorie (Nr. 3 sowie Katalog B/7) die thrakischen Mysteriengötter – im Katalog B/6 auch in Breveiloquenz – angesprochen sein können, gibt es hierorts keine weiteren Hinweise auf einen Mysterienkult. Der von Alföldy ins Auge gefasste Tempelbezirk suggeriert aber durch die drei dort aufgefundenen Reliefs³² die Existenz einer Kultstätte für Wasser- und Heilgottheiten, für die wir angesichts der Widmung an *DOMNUS (ET) DOMINA* nunmehr *AESCULAPIUS ET HYGIA* als theonymische Referenten vorschlagen. Sollte sich die womöglich aus TÁC verschleppte Bauinschrift tatsächlich als zugehörig erweisen, so ließe sich darin das *templu(m) d[e]orum Magnorum vetust]ate conlap[sum]*³³ gleichermaßen zu einem *templu(m) D[i]anae ---]* ergänzen³⁴, in beiden Varianten also mit unseren Heilgöttern in Verbindung setzen. Wenn nämlich – wovon wir ja ausgehen – bereits mit den *DII MAIORES* ein Bezug auf *AESCULAPIUS ET HYGIA* für wahrscheinlich gilt, dann ebenso über die „großen Götter“, als die sie ja ohnehin einmal bezeugt sind (oben Nr. 2). Mehrere adjektivische Attribute können bekanntlich asyndetisch als auch mit kopulativer Konjunktion aufgereiht sein. Und so sehen wir auch in diesem Fall keine Veranlassung, für beide Konstituenten des Votivformulars ein

³² Dazu G. Alföldy, Die Große Götten, S. 233.

³³ Ibidem 235.

³⁴ Vgl. die einschlägigen epigraphischen Zeugnisse aus den Provinzen Moesia inferior & superior sowie aus Pannonia inferior.

separates theonymisches Bezugsfeld zu postulieren. Die daselbst assoziierte *SANCTISSIMA SANCTITAS* bleibt ja ohnehin ein Hapax³⁵.

Überblickt man die in Tabelle 4 (Spalte 2) aufgelisteten Termini, so unterstreichen deren Evidenzen für sich allein schon die herausragende Stellung der beiden großen Heilgötter. Wie aber erklärt sich nun ihre mutmaßliche Sonderstellung als *DII MAIORES*? Wir halten es für sehr wahrscheinlich, dass diese Aufwertung einzig den ihnen zugeschriebenen Heilkräften geschuldet war, mit denen sie nach Ansicht der Griechen und später ebenso der Römer wie Provinzialen die anderen Heilgötter überragten. Sie sind solcherart aber ebenfalls nur Teil des Pantheons der griechisch-römischen Hauptgötter und repräsentieren sie nicht in ihrer Gesamtheit.

Tabelle 4. Attribute einzelner Götterpaare bzw. -kollektive

<i>AESCULAPIUS ET HYGIA/ DIANA / SALUS</i>	Götterkategorie/ -attribute (pl.)	<i>NUMINA / DII DEAEQUE</i>
(vacat)	<i>dii Maiores</i>	(vacat)
Aesculapius et Hygia (1)	<i>dii Magni</i>	[Iuppiter] et Neptunus (1) dii Magni Samothracae (1)
Aesculapius et Hygia (1) Aesculapius et Salus (1)	<i>dii Boni</i>	Cinter(is?) et Munus (1) / Mars Gradivus pater et Victoria sancta (1)
(vacat)	<i>dii Praesentes</i>	Apollo Grannos et Sirona (1)
Aesculapius et Salus (1)	<i>numina Praesentia</i>	(vacat)
Salus et Aesculapius (1)	<i>dii Sanctissimi</i>	(vacat)
Aesculapius et Hygia (8)	<i>Dominus et Domina</i>	(vacat)
(Aesculapius et Hygia)	<i>Domina regina et Dominus</i>	(vacat)
Aesculapius et Hygia (1)	<i>Domini</i>	(vacat)

Einige Schlussbemerkungen noch zur Distribution des Götterpaares *AESCULAPIUS ET HYGIA*. Ins Auge sticht, dass mehr als die Hälfte – 52 von 91 – der Denkmäler aus Dakien stammt und sich vom Rest auch wiederum ein Gutteil auf die benachbarten unteren Donauprovinzen verteilt³⁶. Damit ergibt sich einerseits eine geografische Affinität gegenüber dem griechischen Kulturraum, wie wir andererseits auch unter den dort stationierten Truppen

³⁵ Dazu G. Alföldy, Die Große Götten, S. 227, Anm. 13.

³⁶ Der Beitrag von Z. Kádár, Der Kult der Heilgötter in Pannonien und den übrigen Donauprovinzen, [in:] ANRW 18.2, 1989, S. 1038-1061 ist oberflächlich und unergiebig.

sowie zivilen Dienststellen mit starken Einflüssen aus der griechischen Götterwelt rechnen dürfen. Die aktuellen Befunde geben überraschend deutlich zu erkennen, dass man sich gerade im ethnisch durchmischten Dakien und seinem Umfeld vorzugsweise den von den Römern übernommenen griechischen Heilern *Ἀσκληπιός* und *Υγίεια* aber nur selten den mit ähnlichen Wirkkräften ausgestatteten keltischen Heilern – *APOLLO GRANNOS* und *SIRONA* – aus den Westprovinzen zuwandte. Symptomatisch dafür bleibt auch das Fehlen einer *Identificatio Graeco-Romana vel indigena*³⁷ zwischen *AESCULAPIUS/ASCLEPIUS* und *GRANNOS*. Wie die nach Dakien importierten Kulte eine dermaßen dominierende Stellung erlangen konnten, ist nicht leicht zu erklären. Gewiss hat es etwas mit den dortigen Heilbädern (Ad Mediam, Germisara und Sarmizegetusa) und ihren Kultzentren zu tun. Unbeantwortet bleiben muss vorerst auch die Frage, ob der lateinische Gattungsname der *DII MAIORES* seine Ausprägung erst in Dakien erfahren hat oder bereits von Soldaten und Händlern/Siedlern dorthin mitgebracht wurde.

Inskriptenkatalog
(Zu den Abkürzungen siehe
<http://db.edcs.eu/epigr/hinweise/abkuerz.html>)

A) *dii Maiores*

- ▶ 1 = AE 2010,01383 = EDCS-59500075
Dacia • Sarmizegetusa / Burgort / Varhely
Dis Maiorib(us) / Domno et / Domnae / C(aius) Post(umius) Pansa
((centurio)) / leg(ionis) III Italic(ae) v(otum) s(olvit)
- ▶ 2 = CIL 03,14983 = Liburnia 00130 = EDCS-32700559
Dalmatia • Ivoševci / Burnum
Maioribus / sa(crum?) v(otum) / s(olvit) i(ibens) (!) m(erito)

³⁷ P. De Bernardo Stempel, *Continuity, Translatio and Identificatio in Gallo-Roman Religion: The Case of Britain*, [in:] R. Haeussler, A.C. King (Hg.), *Continuity and Innovation in Religion in the Roman West*, VIth International F.E.R.C.A.N. Workshop London 2005, 1-2, Portsmouth-Rhode Island 2007-2008, S. 67-82 sowie eadem, *Ausführlich Keltische Äquivalente klassischer Epitheta und andere sprachliche und nicht-sprachliche Phänomene im Rahmen der sogenannten interpretatio Romana*, *Zeitschrift für keltische Philologie* 61, 2014, S. 7-48, und weiters M. Hainzmann, P. De Bernardo Stempel, *Interpretatio Romana vel indigena im Spiegel der Götterformulare*, [in:] A. Hofeneder, P. de Bernardo Stempel, Hg., u. Mitw. v. M. Hainzmann, N. Mathieu, *Théonymie celtique, cultes, interpretatio/ Keltische Theonymie, Kulte, interpretatio*, X. Workshop F.E.R.C.A.N., Paris 2010, Wien 2013, S. 193-220.

- ▶ 3 = IScM-01,00298 = AE 1984,00797 = EDCS-11800328
Moesia inferior • Istria / Histria / Istros
Maioribus / sanctis Sul/picianus / Timocrati / ex voto po/suit pro se et / suos
- ▶ 4 = Lupa-8483 = Scherrer 1984,16
Noricum • St. Peter in Holz / Teurnia
[Dis?]/ Maioribus / [T]urboni/[us] +++0 / ++VB+++ / [-----]
- ▶ 5 = CIL 03,03468 = TitAq-01,00209 = EDCS-28600358
Pannonia inferior • Budapest / Aquincum
Maioribus / sanctis L(ucius) Nae/vius Campanus / kast(rentis) leg(ionis) IIII Fl(aviae) / pro salute sua et / suorum v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)
- ▶ 6 = ILJug-01,00279 = EDCS-10000350
Pannonia inferior • Novi Banovci / Uj-Banovce / Burgenae
Di[b]us / Maioribus / sacrum / Aur(elius) Valen/tinus pro se / et s(uis) mo(nitus) somn(o) / v(otum) l(ibens) p(osuit)
- ▶ 7 = CIL 03,03292 = CIL 03,10274 = D 04011 = EDCS-28600275
Pannonia inferior • Popovac / Baan / Antiana
Sacrum / dis Magnis / Maioribus et / sanctissimae / Sanctitati / v(oto) l(ibens) p(osuit) M(arcus) F(---) F(---)
- ▶ 8 = CIL 03,03939 (p 1740) = D 04013 = AIJ 00503 = EDCS-26600417
Pannonia superior Topusko / Ad Fines
Dibus / Maioribus / Aurelius / Secundinus / v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)

B) dii Magni

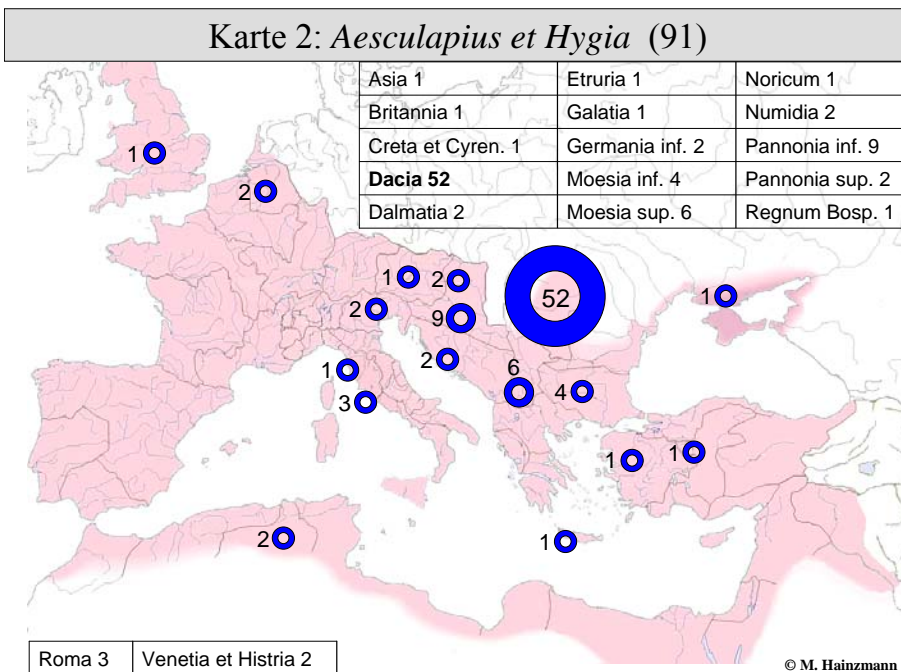
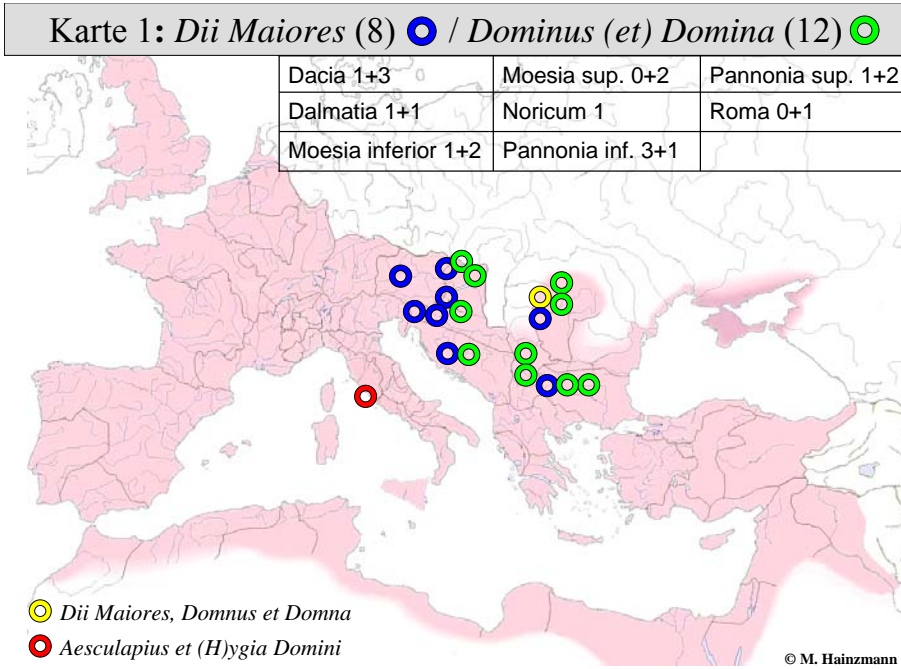
- ▶ 1 = CIL 03,01560 (p 1017) = D 03845 = IDR-03-01,00054 = ILD 00184 = CERom-01,00066 = RIOeN 00032 = EDCS-26600755
Dacia • Mehadia / Ad Mediam
Di{i}s Magnis / et Bonis Aescu/lapio et Hygiae / Marc(us) Aur(elius)¹ Vete/ranus praef(ectus)^o leg(ionis) / XIII G(eminae) Gall(i)eniana(e) / v(otum) l(ibens) m(erito) p(osuit)
- ▶ 2 = CIL 03,07919 = IDR-03-02,00247 = EDCS-28400608
Dacia • Sarmizegetusa / Burgort / Varhely
[Iovi] et Neptuno / [dis] Magnis sacr(um) / [Philo]musus Augus(ti) / [n(o)stri] ad]iut(or) taubul(arii) / [votu]m s(olvit) l(ibens) m(erito)
- ▶ 3 = CIL 03,03292 = CIL 03,10274 = D 04011 = EDCS-28600275
Pannonia inferior • Popovac / Baan / Antiana
Sacrum / dis Magnis / Maioribus et / Sanctissimae / Sanctitati / v(oto) l(ibens) p(osuit) M(arcus) F(---) F(---)

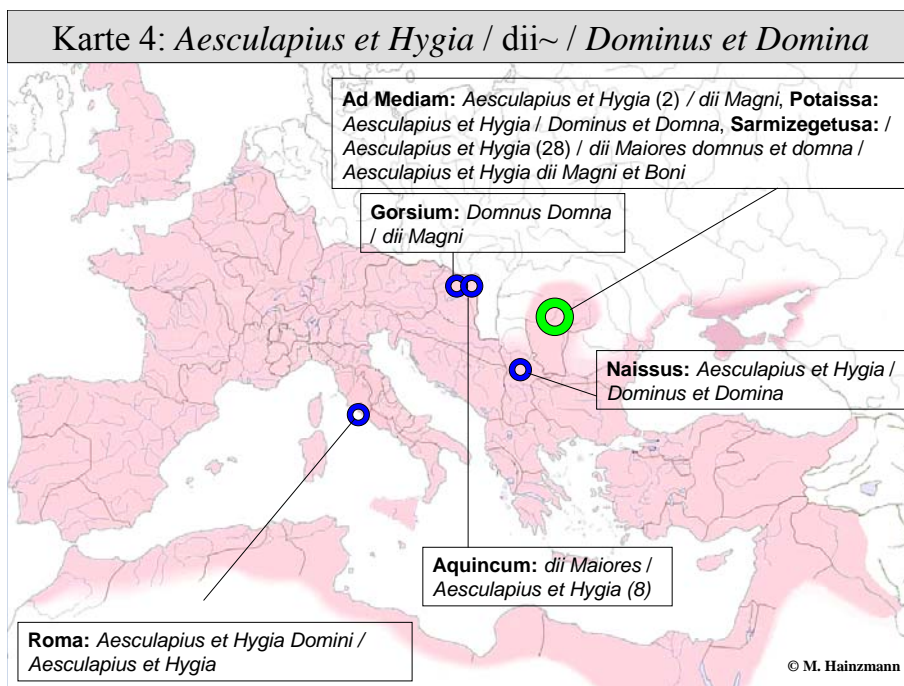
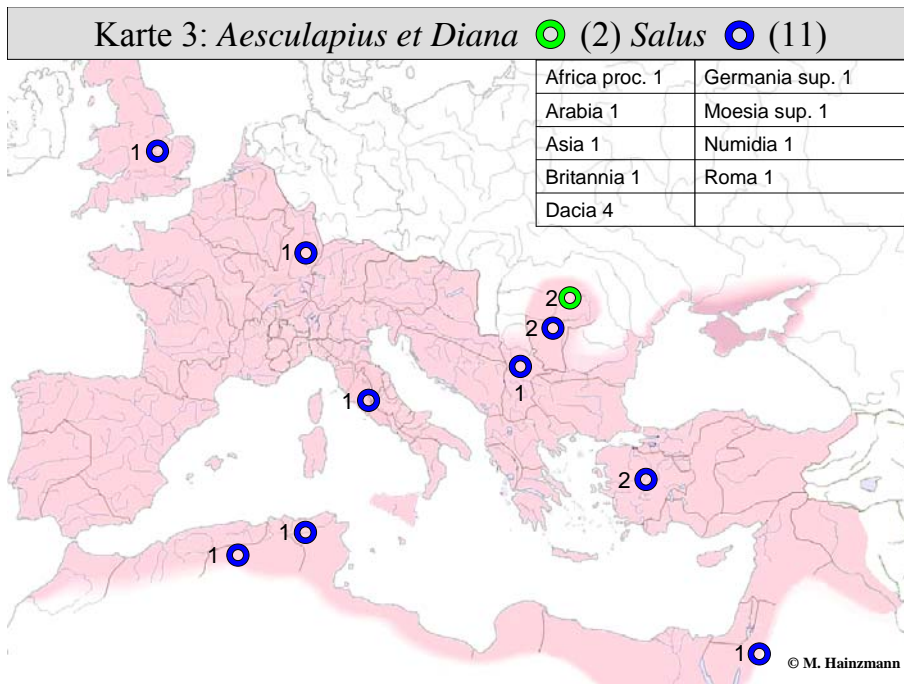
- 4 = RIU-06,01533 = EpPann-05,p 34 = ZPE-179-275 = AE 1972,00432 = AE 1997,01278 = EDCS-09700288
Pannonia inferior • Tac / Gorsium
Dis Magn[is] / pro salute / templensium / L(ucius) Virius L(uci) fil(ius) Mer/cator sacerd(os)° / v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)
- 5 = AntAfr-1971-129 = AE 1968,00645 = EDCS-09701819
Numidia • Lambaesis
[D]eo Mercurio Silvano / et Magnis / di{i}s / C(aius) Longe/ius Felix / voti sui / compos(---) / hanc aram / [s]tatuit et / d(edicavit) l(ibens) a(nimo)
- 6 = Theoroi 00086 = AE 2008,01208 = EDCS-51500007
Thracia • Samothraki / Samothracia
D(is) M(agnis) / M(arco) Aemilio [Lepido] / L(ucio) Arrun[tio] co(n)s(ulibus)] |p2| "GR" |p3| in[itiati] sunt(?) ---] / C(aius) Gavius [---]
- 7 = Theoroi 00093 = AE 2008,01209 = EDCS-51500008
Thracia • Samothraki / Samothracia
"GR" |p2| Mist[ae] ---] / Afini[---] / M(arcus) Au[---] |p2| [---]O[---] / [-] IA et Fl(avio) Sabino Aur(elio) Hermo[---] / militibus coh(ortis) Cocceius Phoeb[us] / Cocceius Theodorus Cocceius / Celerinius [---] Cocceius / Dracontius pi[e]i inorantes / di{i}s Magnis Samothraci/bus votum libens meri/to solverunt:

C) Dominus et Domina / Domini / Aesculapius dominus / Diana domina

- 01 = AE 2010,01383 = EDCS-59500075
Dacia • Sarmizegetusa / Burgort / Varhely
Dis Maiorib(us) / Dom(i)no et / Dom(i)nae / C(aius) Post(umius) Pansa ((centurio)) / leg(ionis) III Italic(ae) v(otum) s(olvit)
- 02 = CIL 03,07671 = EDCS-28400755
Dacia • Turda / Potaissa
Aelius / Gorgi/as Do/mino et / Dom(i)nae / votum pos(uit)
- 03 = CIL 03,01079 = IDR-03-05-01,00199 = D 03850 = EDCS-15800109
Dacia • Alba Iulia / Apulum
[I(ovi)] O(ptimo) M(aximo) Iunoni Mi/nervae et Aescu/lapio Domino / Septim(ius) Ascl(epius) Her/mes libertus / Numinis Aes/culapi habens / ornamenta dec(urionalia) / col(oniae) Apul(ensis) et Aug(ustalis) / col(oniae) eiusdem / v(oto) p(osuit)

- 04 = ILJug-03,01827 = Doclea 00008 = CILGM 00171 = EDCS-10100784
Dalmatia • Duklja / Duklje, Rusevine / Doclea
[-----] / [Do]m(i)no e/t Dom(i)n(a)e P/etronia Va/lentina / v(otum)
l(ibens) s(olvit)
- 05 = IScM-05,00273 = AE 1950,00175 = AE 1961,00120 = EDCS-11300806
Moesia inferior • Isaccea / Noviodunum
Domino / et Dominae / l(ibente) a(nimo) posuit / liburna / armata /
((centuriae)) Q(uinti) Iul(i) Heliodori
- 06 = ILBulg 00362 = EDCS-11301482
Moesia inferior • Nikjup / Nikyup / Stari-Nikup / Nicopolis ad Istrum
Dom(ino) et Do/mina(e) Caeth(---) / Q(uinti) puer s(a)ep/tor(um)
cu[s]/t[os] d(onum) d(edit)
- 07 = IMS-02,00006 = AE 1913,00173 = EDCS-11201539
Moesia superior • Kostolac / Kostolatz / Viminacium
Dom(i)n[o] / et Domi/nae sacrum / Cresce[nti]/lla v(otum) s(olvit) [---]
- 08 = CIL 03,08244 = CIL 03,13812 = D 04072 = IMS-04,00003 = AE
1902,00028 = Dat222-235 = EDCS-29700295
Moesia superior • Nis / Naissus
Dom(i)n(ae) Re[g(inae)] / et Dom(i)no et / Bono Evento (!) / pro s(alute)
Aug(usti) / Ulp(ius)
Martinus s(trator) / c(onsularis) l(egionis) VII C(laudiae) S(everianae)
[[Alexandrianae]] / v(otum) p(osuit) l(ibens) m(erito)
- 09 = RIU-06,01523b = EpPann-05,p31 = EDCS-17800037
Pannonia inferior • Tac / Hercule / Gorsium
Dom(no) Domn(a)e / T(itus) Pompuleni(us) / Iunius ((centurio)) /
leg(ionis) II Ad(iutricis) / Piae Fide(lis) / v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)
- 10 = ZaCarnuntum 00072 = CSIR-Oe-Carn-S-01,00257 = AE 1974,00494
= AE 2008,+01092 = EDCS-09401159
Pannonia superior • Bad Deutsch-Altenburg / Carnuntum
Domino et / Dom(i)n(a)e / posuit / Fan(n)ius / Firminus / [C]assianu[s(?)]
- 11 = AIJ 00459 = Toplica 00015 = AE 2013,+01207 = EDCS-11301102
Pannonia superior • Varazdinske Toplice / Aquae Iasae
Dom(inae) et / d(eae) [Di]anae / m(onitu) v(otum) s(olvit) / Epuria /
Ur[s]ula Re/[-----]
- 12 = CIL 06,00017 = AE 2000,+00132 = EDCS-17200135
Roma • Roma
Aesculapio / et (H)ygiae / Dominis / P(ublius) Aelius / Philetus / v(otum)
s(olvit) l(ibens) l(aetus) m(erito)





AESCULAPIUS ET HYGIA AS *DII MAIORES*?**Summary**

In an article published 1997 Géza Alföldy explained his ideas about the generic terms of *dii Maiores* and *dii Magni*. For the former term there are still no testimonies with theonymic referents known. This is not the case for the so called „Great Gods“. Exploring all epigraphic evidence including the epithets *dominus et domina* and other votive formulars, we come to the following conclusions: the *dii Maiores* rather do not refer to the main roman gods and goddesses but to the classical healers *Aesculapius et Hygia*. Like other Greek and Roman divinities they were together also invoked as *dii Magni*. It seems very likely, that the votive incipations from Gorsium (*dii Magni*), which G. Alföldy was talking about, can also be linked with this famous couple of healing gods.

Bibliographie

- Alföldy G., Die Großen Götter von Gorsium, *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik* 115, 1997, S. 225-241.
- Benseddik N., *Esculape et Hygie en Afrique*, Paris 2010.
- De Bernardo Stempel P., Ausführlich Keltische Äquivalente klassischer Epitheta und andere sprachliche und nicht-sprachliche Phänomene im Rahmen der sogenannten *interpretatio Romana*, *Zeitschrift für celtische Philologie* 61, 2014, S. 7-48.
- De Bernardo Stempel P., Continuity, *Translatio* and *Identificatio* in Gallo-Roman Religion: The Case of Britain, [in:] R. Haeussler, A.C. King (Hg.), *Continuity and Innovation in Religion in the Roman West*, VIth International F.E.R.C.AN. Workshop London 2005, 1-2, Portsmouth-Rhode Island 2007-2008, S. 67-82.
- Hainzmann M., (*DII*) *MAIORES* in Teurnia? Anmerkungen zu Lupa-8483, *Acta Musei Napocensis* 52 (1), 2015, S. 85-92.
- Hainzmann M., *GRANNOS* und *SIRONA*: Zur epigraphischen Evidenz zweier keltischer Heilgottheiten, [in:] NN Wien 2017 (i.Dr.).
- Hainzmann M., P. De Bernardo Stempel, *Interpretatio Romana vel indigena* im Spiegel der Götterformulare, [in:] A. Hofeneder, P. de Bernardo Stempel, Hg., u. Mitw. v. M. Hainzmann, N. Mathieu, *Théonymie celtique, cultes, interpretatio/Keltische Theonymie, Kulte, interpretatio*, X. Workshop F.E.R.C.AN., Paris 2010, Wien 2013, S. 93-220.
- Instrumenta Inscripta* 5. Signacula ex aere. Aspetti epigrafici, archeologici, giuridici, prosopografici, collezionistici, Roma 2014.
- Kovács P., Neue römische Inschriften aus Komitat Komárom-Esztergom III, *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik* 201, 2017, S. 267-269.
- Kurilić A., The structure of votive inscriptions from Roman Liburnia, *Arheološki Vestnik* 66, 2015, S. 399-453.
- Lučić L., The Roman inscriptions from Varaždinske Toplice, *Vjesnik Arheološkog Muzeja Zagreb* 46, 2013, S. 185-255.
- Piso I., Inschriften von Prokuratoren aus Sarmizegetusa (I), *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik* 50, 1983, S. 233-251.
- Schallmayer E., Eibl K., Ott J., Preuss G., Wittkopf E., *Der römische Weihebezirk von Osterburken I: Corpus der griechischen und lateinischen Beneficiärer-Inschriften des Römischen Reiches*, Stuttgart 1990.

